

د قرآن نور

يولسم جز - درس 114 : سورة يونس - ايات 21-36

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا	أَذَقْنَا	النَّاسَ	رَحْمَةً	مِّنْ بَعْدِ
	ذوق	نوس	رحم	بع د
او چه کله	مزه اوڅکو مونږ	په خلقو	د رحمت	پس
ضَرَّاءَ	مَسْتَهْمٌ	إِذَا	لَهُمْ	مَكْرٌ
ضرر	مس س			م ک ر
د مصیبت نه	کوم چه رسیدلے وو هغوی ته	بیا	د هغوی دپاره	چالونه چلول دی
فِي آيَاتِنَا	قُلِ	اللَّهُ	أَسْرَعُ	مَكْرًا
ای ی	قول	آله	سرع	م ک ر
ځمونږ په ایتونو کښ	او وایه!	الله تعالی	زیات تیز دے	په چال چلولو کښ
إِن	رُسُلَنَا	يَكْتُوبُونَ	مَا	تَمْكُرُونَ ﴿٢١﴾
	رسل	ک ت ب		م ک ر
بے شکه	فرشته ځمونږ	لیکی	څه چه	تاسو چالونه چلوئ -

هُوَ	الَّذِي	يُسَيِّرُكُمْ	فِي الْبَرِّ	وَالْبَحْرِ
		س ی ر	ب ر ر	ب ح ر
هم هغه دے	هغه	چلوی تاسو	په وچه کښ	او سمندر کښ
حَتَّىٰ	إِذَا	كُنْتُمْ	فِي الْفُلْكِ	وَجَرَيْنَ
		کون	ف ل ک	ج ر ی
تردے چه	کله	یئ تاسو	په کشتیانو کښ	او هغه ویسی
بِهِمْ	بَرِيحٍ	طَيِّبَةٍ	وَفَرِحُوا	بِهَا
	روح	ط ی ب	ف ر ح	
هغوی	سر د هوا	خوبه	او هغوی خوشحالیزی	سر د هغه
جَاءَتْهَا	رِيحٌ	عَاصِفٌ	وَجَاءَهُمْ	الْمَوْجُ
ج ی آ	روح	ع ص ف	ج ی آ	م و ج
راشی په هغوی (کشتو باند)	هوا	سخته	او راشی په هغوی باند	موج / چپه

د قرآن نور

يولسم جز - درس 114 : سورة يونس - ايات 21-36

مِنْ كُلِّ مَكَانٍ	وَوَظَنُوا	أَنَّهُمْ	أَحْيَطُ	بِهِمْ
ڪل لڪون	ظنن		حوط	
د هر طرفنه	او د هغوى خيال وى	چه به شكه هغوى	كير شوى دى	هغوى
دَعَا	اللَّهِ	مُخْلِصِينَ	لَهُ	الدِّينَ
دعو	آله	خ ل ص		دين
هغوى رابلى	الله تعالى	په خالص كولو	د هغه دپاره	دين
أَنجَيْتَنَا	مِنْ هَذِهِ	لَنَكُونَنَّ	مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٢٢﴾	
ن جو		ڪون	شڪر	
خلاصه راکړه تا مونږ له	د دے نه	البته مونږ به ضرور شو	د شڪر گزارو نه -	

فَلَمَّا	أَنجَاهُمْ	إِذَا	هُمْ	يَبْغُونَ
	ن جو			ب غ ي
بيا چه ڪله	هغه خلاصه وركړى هغوى له	بيا	هغوى	هغوى بغاوت او كړى
فِي الْأَرْضِ	بِغَيْرِ	الْحَقِّ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	إِنَّمَا
ارض	غ ير	ح ق ق	ن و س	
په زمكه ڪنښ	بغير	د حق نه	اے خلقو	به شكه
بَغْيِكُمْ	عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ	مَتَاعَ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا
ب غ ي	ن فس	م ت ع	ح ي ي	د ن و
بغاوت ستاسو	ستاسو خپل خلاف دے	فائده اوچتول دى	د ژوند	د دنيا
تُمْ	إِلَيْنَا	مَرْجِعُكُمْ	فَنُنَبِّئُكُمْ	
		ر ج ع	ن ب آ	
بيا	هم ځمونږ طرفته به	واپسى وى ستاسو	بيا به مونږ اووايو تاسو ته	
بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ ﴿٢٣﴾		
	ڪون	ع م ل		
هغه چه	وى تاسو	تاسو به عمل ڪوو -		

د قرآن نور

یولسم جز - درس 114 : سورة یونس - آیات 21-36

أَنْزَلْنَاهُ	كَمَاءٍ	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	مَثَلٌ	إِنَّمَا
نزل	م وه	حي ي ادنو	م مثل	
را اوورولے مونز هغه	پشان د اوبودے	د دنيا د ژوند	مثال	بے شکہ
الأَرْضِ	نَبَاتٌ	بِهِ	فَاخْتَلَطَ	مِنَ السَّمَاءِ
ارض	ن بت		خل ط	س مو
د زمکے	بوٹی	سرہ د هغے	بیا خلط ملط شو	د آسمان نه
حَتَّىٰ	وَالْأَنْعَامِ	النَّاسِ	يَأْكُلُ	مِمَّا
	ن عم	نوس	آكل	
تردے چہ	او حناور (خاروی)	خلق	خوری	د دے نه
وَأَزَيَّتْ	زُخْرُفَهَا	الأَرْضُ	أَخَذَتْ	إِذَا
زي ن	زخرف	ارض	آخذ	
او هغه بنائستہ شوہ	خپل رونق	زمکہ	اونيوہ	چہ کلہ
عَلَيْهَا	قَادِرُونَ	أَنَّهُمْ	أَهْلُهَا	وَوَظَنَ
	قدر		آهل	ظن ن
پہ هغے باندر	قدرت لری	چہ بے شکہ هغوی	د دے اوسیدو والا	او پوهہ شو
فَجَعَلْنَاهَا	نَهَارًا	أَوْ	لَيْلًا	أَتَاهَا
ج عل	ن هر		ل ي ل	آ تي
نو مونز کرہ هغه	د ورخے	یا	د شپے	راغے پہ هغے
كَذَلِكَ	بِالْأَمْسِ	تَغْنِ	لَمْ	كَانَ
		غ ني		
دغه شان	پرون	هغه آبادہ	نہ وه	لکہ چہ
يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾		لِقَوْمٍ	الْآيَاتِ	نُفَصِّلُ
فكر		قوم	آي	فصل
چہ غور او فکر کوی -		د هغه خلقو دپارہ	ایتونہ	مونز پہ تفصیل سرہ بیانوو

د قرآن نور

یولسم جز - درس 114 : سورة یونس - آیات 21-36

وَاللَّهُ	يَدْعُو	إِلَىٰ	دَارِ السَّلَامِ	وَيَهْدِي
آله	دعو		دوراسلم	هدي
او الله تعالى	هغه رابلی	طرفته	د سلامتئ د کور	او هغه هدایت ورکوی
مَنْ	يَشَاءُ	إِلَىٰ صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٥﴾	
	شيأ	صراط	قوم	
چاله چه	هغه اوغواری	طرفته د لارے	نیغے -	

لَلَّذِينَ	أَحْسَنُوا	الْحُسْنَىٰ	وَزِيَادَةٌ	وَلَا
حسن	حسن	حسن	زي	
د هغوی دپاره چا چه	نیکی اوکره	نیکی ده	او زیاته هم	اونه به
يَرْهَقُ	وَجُوهَهُمْ	قَتَّرَ	وَلَا	ذِلَّةً
رهق	وجه	قتر		ذلل
خوریزی	په مخونو د هغوی	تور والے	اونه	ذلت
أَوْلِيَّكَ	أَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	هُمْ	فِيهَا
	صحاب	جن		
هم دغه خلق دی	ملکری	د جنت	هغوی به	په هغه کنبی
خَالِدُونَ ﴿٢٦﴾				
خلد				
همیشه اوسیدو والاوی -				

وَالَّذِينَ	كَسَبُوا	السَّيِّئَاتِ	جَزَاءُ	سَيِّئَةٍ
	کسب	سوا	جزي	سوا
او هغوی چا چه	اوکتلی	بدئ	بدله	د بدئ
بِمِثْلِهَا	وَتَرْهَقُهُمْ	ذِلَّةً	مَا	لَهُمْ
م مثل	رهق	ذلل		
پشان د هغه ده	او خور به شی په هغوی	ذلت / رسوائی	نشته	د هغوی دپاره

د قرآن نور

یولسم جز - درس 114 : سورة یونس - آیات 21-36

مَنْ اللّٰهِ	مِنْ عَاصِمٍ	كَأَنَّمَا	أَغْشَيْتَ	وَجُوهَهُمْ
آله	عصم		غشو	وجه
د الله نه	څوك بچ كولو والا	لكه چه	پټ شوی وی	مخونه د هغوی
قِطْعًا	مَنْ اللَّيْلِ	مُظْلِمًا	أَوْلِيَّكَ	أَصْحَابُ
قطع	لي	ظلم		صحاب
سره د ټكرو	د شپې	د تيارو	هم دغه خلق دی	ملكري
النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ ﴿٢٧﴾	
نور			خلد	
د اور	هغوی	په هغه كښ	هميشه اوسيدو والا دی -	

وَيَوْمَ	نَحْشُرُهُمْ	جَمِيعًا	ثُمَّ	نَقُولُ
يوم	حشر	جمع		قول
او په كومه ورځ چه	مونږ رايو ځائې كړو هغوی	ټول	بيا به	مونږ وايو
لِلَّذِينَ	أَشْرَكُوا	مَكَانَكُمْ	أَنْتُمْ	وَشْرَكَوْكُمْ
	شرك	كون		شرك
هغوی ته چا چه	شرك كړې وو	په خپل ځائې (اودريزې)	تاسو	او ستاسو شريكان
فَزَيَّلْنَا	بَيْنَهُمْ	وَقَالَ	شُرَكَاءُهُمْ	مَا
زي	بين	قول	شرك	
نو جدائی به راوړلو مونږ	په مينځ كښ د هغوی	او وائی به	شريكان د هغوی	نه
كُنْتُمْ	إِيَّانَا	تَعْبُدُونَ ﴿٢٨﴾		
كون		عبد		
وی تاسو	صرف ځمونږ	تاسو عبادت كوؤ -		

د قرآن نور

یولسم جز - درس 114 : سورة یونس - آیات 21-36

فَكَفَى	بِاللّٰهِ	شَهِيدًا	بَيْنَنَا	وَبَيْنَكُمْ
كافي	آله	شہد	بين	بين
پس کافی دے	اللہ	گواہ	پہ مینخ کنبں خمونز	او پہ مینخ کنبں ستاسو
إِنْ	كُنَّا	عَنْ عِبَادَتِكُمْ	لِغَافِلِينَ ﴿٢٩﴾	
	كون	عبد	غفل	
بے شکہ	وو مونز	ستاسو د عبادت نہ	البتہ غافل -	

هٰذَاكَ	تَبْلُو	كُلُّ	نَفْسٍ	مَا
	بلو	كلل	نفس	
ہلتہ بہ	پہ ازماٹس کنبں بہ او غورزیزی	ہر	نفس	خہ چہ
أَسْلَفَتْ ۚ	وَرُدُّوْا	إِلَى اللّٰهِ	مَوْلَاهُمْ	الْحَقِّ ۗ
سلف	ردد	آلہ	ولي	حقق
ہغہ مخکنبں کری وی	او ہغوی بہ واپس شی	طرفتہ د اللہ	چہ ہغہ مولیٰ دے د ہغوی	حقیقی
وَضَلَّ	عَنْهُمْ	مَا	كَانُوا	يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾
ضل ل			كون	فري
او اورک بہ شی	د ہغوی نہ	خہ چہ	وو ہغوی	ہغوی بہ دروغ جوہول -

قُلْ	مَنْ	يَرْزُقُكُمْ	مَنْ السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ
قول		رزق	سمو	ارض
اووایہ!	خوک	رزق درکوی تاسو لہ	د آسمان نہ	او زمکے نہ
أَمَّنْ	يَمْلِكُ	السَّمْعَ	وَالْأَبْصَارَ	وَمَنْ
	ملک	سمع	بصر	
یا خوک	مالک کیدے شی	د غوزونو	او سترکو	او خوک
يُخْرِجُ	الْحَيَّ	مِنَ الْمَيِّتِ	وَيُخْرِجُ	الْمَيِّتَ
خرج	حي	موت	خرج	موت
راووباسی	ژوندے	د مری نہ	اوراوباسی	مرے

د قرآن نور

یولسم جز - درس 114 : سورة یونس - آیات 21-36

مِنَ الْحَيِّ	وَمَنْ	يُدَبِّرُ	الْأَمْرَ	فَسَيَقُولُونَ
حي		دبر	امر	قول
د ژوندی نه	او څوک	تدبير کوی	د کار	نو هغوی به ضرور وائی
الله	فَقُلْ	أَفَلَا	تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾	
آله	قول		وقی	
الله تعالی	نو اووایه!	آیا ولی نه	تاسو ویریژی -	

فَمَاذَا	الْحَقُّ	رَبُّكُمْ	اللَّهُ	فَذَلِكُمْ
	حق	رب	آله	
پس څه دی	ریشترینه	رب ستاسو	الله تالی	پس دا ده
فَأَنِّي	الضَّلَالُ	إِلَّا	الْحَقُّ	بَعْدَ
	ضل ل		حق	ب عد
پس کوم خوا	د کمراهی نه	سواه	د حق نه	پس
تَضَرَّفُونَ ﴿٣٢﴾				
صرف				
تاسو اړولی روان یی -				

رَبِّكَ	كَلِمَتُ	حَقَّتْ	كَذَلِكَ
رب	كلم	حق	
ستاسو د رب	خبره	حق شوه/رشتیا شوه	دغه شان
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾	أَنَّهُمْ	فَسَقُوا	عَلَى الَّذِينَ
امن		فسق	
نه هغوی ایمان را اوړی -	بیه شکه هغوی	نافرمانی ئی اوکړه	په هغه خلقو باند چه

د قرآن نور

يولسم جز - درس 114 : سورة يونس - ايات 21-36

قُلْ	هَلْ	مِنْ شُرَكَائِكُمْ	مَنْ	يَبْدَأُ
قول		شرك		بدأ
اووايه!	آيا شته	ستاسو په شريكانو كښ څوك	چه	ابتدا او كړي
الْخَلْقِ	ثُمَّ	يُعِيدُهُ	قُلِ	اللَّهُ
خلق		عود	قول	آله
د تخليق/پيدا كولو	بيا	هغه دوباره پيدا كړي هغه	اووايه!	الله تعالى
يَبْدَأُ	الْخَلْقِ	ثُمَّ	يُعِيدُهُ	قَائِي
بدأ	خلق		عود	
هغه ابتدا كوي	د پيدا كولو	بيا به	هغه دوباره ژوندې كوي هغه	نو كوم خوا
﴿٣٤﴾ تُوْفِكُونَ				
أَفَك				
تاسو اړولې روان يئ -				

قُلْ	هَلْ	مِنْ شُرَكَائِكُمْ	مَنْ	يَهْدِي
قول		شرك		هدي
اووايه!	آيا شته	ستاسو په شريكانو كښ څوك	څوك چه	رهنمائي كوي
إِلَى الْحَقِّ	قُلِ	اللَّهُ	يَهْدِي	لِلْحَقِّ
ح ق ق	قول	آله	هدي	ح ق ق
طرفته د حق	اووايه!	الله تعالى	هغه رهنمائي كوي	طرفته د حق
أَفَمَنْ	يَهْدِي	إِلَى الْحَقِّ	أَحَقُّ	أَنْ
	هدي	ح ق ق	ح ق ق	
آيا چه څوك	رهنمائي كوي / لاره بنائي	طرفته د حق	زيات حقدار دے	چه
يُتَّبِعَ	أَمَّنْ	لَا يَهْدِي	إِلَّا	أَنْ
تبع		هدي		
د هغه اتباع اوشي	يا هغه چه	نه هغه لاره بيا مومي	مكر	دا چه

د قرآن نور

یولسم جز - درس 114 : سورة یونس - آیات 21-36

يُهْدَىٰ	فَمَا	لَكُمْ	كَيْفَ	تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾
هدی			کیف	حکم
د هغه رهنمائی اوشی	پس څه شوی دی	په تاسو	څنکه	تاسو فیصله کوی -

وَمَا	يَتَّبِعُ	أَكْثَرُهُمْ	إِلَّا	ظَنًّا
	تبع	کثر		ظن
اونه	اتباع کوی	اکثر د هغوی	مکر	د گمان
إِنَّ	الظَّنَّ	لَا يُغْنِي	مِنَ الْحَقِّ	شَيْئًا
	ظن	غنی	حقیق	شيء
بے شکه	گمان خو	پکار نه راخی	د حق په مقابله کبی	هیڅ هم
إِنَّ	اللَّهَ	عَلِيمٌ	بِمَا	يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾
	آله	علم		فعل
بے شکه	الله تعالی	بښه پوهه ده	په هغه چه	هغوی ئی کوی -